

# Profi Cook PC-HWS 1145

руководство пользователя





### Руководство по эксплуатации

Спасибо за выбор нашего продукта. Надеемся, он вам понравится.

#### Символы применяемые в данном руководстве пользователя


Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.

#### ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.

 ПРИМЕЧАНИЯ: Дает советы и информацию.

### Общие замечания

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому либо попользоваться прибором, обязательно дайте в придачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Пользуйтесь прибором только частным образом и по назначению. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Не пользуйтесь прибором под открытым небом. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, влажности (ни в коем случае не погружайте его в воду) и ударов об острые углы. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. Если прибор увлажнился или намок, тут же выньте вилку из розетки.
- После эксплуатации, монтаже принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда вынимайте вилку из розетки (тяните за вилку, а не за кабель).
- Не оставляйте включенные электроприборы без присмотра. Выходя из помещения всегда выключайте прибор. Выньте штекер из розетки.
- Прибор и кабель сетевого питания необходимо регулярно обследовать на наличие следов повреждения. При обнаружении повреждения пользоваться прибором запрещается.
- Используйте только оригинальные запчасти.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. **Опасность удушья!**

## Особые указания по технике безопасности для этого устройства

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

**Опасность ошпаривания выходящим паром!**

- Во время нагрева воды не касайтесь выпускного крана.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность ожога!**

- Во время работы прибора выпускной кран сильно нагревается. Не прикасайтесь к нему.
- Даже после отключения поверхность крана остается горячей в течение некоторого времени.

**⚠ ВНИМАНИЕ:**

Во время чистки запрещается погружать прибор в воду. Просьба соблюдать инструкции, которые приводятся в разделе “Чистка”.

- Устанавливайте прибор только на ровную поверхность.
- Используйте устройство только тогда, когда в резервуаре есть вода.
- Не передвигайте устройство во время его работы.
- Остерегайтесь попадания воды на подставку устройства.
- Устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, если они это делают под присмотром старших или проинструктированы относительно мер безопасности при его использовании и осознают возникающие при этом риски.
- Чистка и обслуживание не должно выполняться детьми, за исключением детей старше 8 лет и под наблюдением взрослых.
- Располагайте устройство и сетевой шнур вне досягаемости детей младше 8 лет.
- Детям не разрешается играть с устройством.
- Устройства могут быть использованы людьми с ограниченными физическими и умственными способностями, а также не имеющие опыта работы, только под присмотром или после получения инструктажа по безопасной эксплуатации устройства, если эти люди осознают все риски, связанные с данным прибором.

- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. Обратитесь к авторизованному профессионалу. При повреждении сетевого шнура, во избежание опасности поражения электрическим током, шнур следует заменить у изготовителя, сервисного представителя или других квалифицированных лиц.

## Назначение

- Данное устройство используется для подогрева и кипячения воды. Никогда не используйте его для подогрева других жидкостей или пищевых продуктов.
- Используйте устройство только в помещениях, в сухом месте.
- Устройство предназначено только для использования дома или в подобных местах, например:
  - В магазинах, офисах и других коммерческих учреждениях;
  - Гостями отелей, мотелей и других учреждениях гостиничного типа;
  - В пансионатах.

Устройство **не** предназначено для использования в сельскохозяйственных помещениях.

### Обзор деталей прибора/ Комплект поставки

- 1 Крышка емкости для воды
- 2 Ушко для открытия крышки емкости для воды
- 3 Индикатор уровня воды
- 4 Емкость для воды
- 5 Крышка поддона/ поддон с накладкой из нержавеющей стали
- 6 Корпус
- 7 Ключ для сброса сообщений об ошибках
- 8 Выпускной кран
- 9 Дисплей и панель управления
- 10 Сливной колпачок
- 11 Индикация температуры в °C
- 12 Индикация объема воды в мл
- 13 Сенсорные кнопки

#### Нет рисунка:

Высокий поддон с накладкой из нержавеющей стали

### Распаковка устройства

1. Извлеките устройство из его упаковки.
2. Удалите все упаковочные материалы, такие как пластиковая пленка, наполнители, скрутки и картонная упаковка.
3. Убедитесь в наличии всех компонентов.
4. В случае если содержимое упаковки неполное или обнаружены повреждения, не работайте с прибором. Немедленно верните его дилеру.

#### **i** ПРИМЕЧАНИЯ:

На устройстве могут быть пыль и остатки производственного процесса. Рекомендуется почистить устройство, как описано в главе "Чистка".

### Примечания по использованию

#### Расположение

- Поставьте устройство на устойчивую и ровную поверхность.

- В виду поднимающегося жара и испарений не используйте устройство под навесными шкафами.
- Не ставьте устройство вблизи газовой или электрической плиты или какого-либо другого источника тепла.

#### Установите на поддон крышку для чашек

Комплект поставки включает два поддона с накладкой из нержавеющей стали. Поддоны рассчитаны на чашки или емкости различной высоты.

- Установите на корпус один из поддонов.
- Можно вставить высокий поддон в плоский поддон.

#### Подключение

Убедитесь, что параметры электропитания соответствуют спецификации устройства. Спецификация напечатана на этикетке.

#### Потребляемая мощность

Общее потребление мощности прибора может достигать 2600 ватт. Такую нагрузку рекомендуется подключать через отдельную электропроводку, оснащенную автоматом отключения на электроток 16 А и устройством токовой защиты.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ: Перегрузка!

- При использовании удлинительными кабелями следите за тем, чтобы поперечное сечение кабеля было минимум 1,5 мм<sup>2</sup>.
- Не пользуйтесь разветвительными штепсельными розетками, так как этот прибор имеет слишком высокую мощность.

#### Standby (Дежурный режим)

Вставьте штепсель шнура электропитания в исправную и заземленную розетку. Подсвечивается кнопка "Lock". На дисплее появится уведомление "0". Прибор находится в режиме standby.

#### Панель управления

В приборе используются сенсорные кнопки. Для их нажатия достаточно легкого прикосновения. Касайтесь кнопок пальцем, а не ногтем.

#### Функции кнопок

|            |   |
|------------|---|
| Lock       | Блокировка/разблокировка прибора:<br>Чтобы разблокировать прибор, удерживайте кнопку нажатой в течение 3 секунд. Если не нажимать кнопку в течение 10 секунд, прибор снова переключается в режим Standby. |
| Temp.      | Задание температуры воды в °C:<br>000/55/65/75/85/100   |
| Volume     | Задание объема в мл:<br>100/200/300/400/500   |
| Start/Stop | Включение или преждевременное выключение дозирования воды   |

#### Возможности прибора

- Прибор сохраняет заданные значения температуры и объема до тех пор, пока вилка сетевого шнура прибора не будет извлечена из розетки сети электропитания.
- После дозирования заданного прибор автоматически прекращает дозирование. При этом выдается звуковой сигнал.
- В приборе предусмотрено несколько звуковых сигналов:
  - 6 сигналов: Дозирование воды завершено.
  - 10 сигналов: Дозирование воды не выполнено.
  - 20 сигналов: Пустая емкость для воды (сообщение об ошибке "E7")

#### Первое использование

#### ⚠ ВНИМАНИЕ:

Перед первым использованием Перед первым использованием необходимо промыть систему нагрева холодной водой, чтобы избежать активации защиты от перегрева.

1. Наполните резервуар чистой, свежей водой до отметки MAX. Снова закройте крышку.
2. Установите на поддон с крышкой пустую емкость объемом не менее 500 мл.
3. Удерживайте нажатой кнопку "Lock" 3 секунды, чтобы разблокировать прибор. Подсвечиваются кнопки "Temp." и "Volume". На дисплее отображается температура и объем воды.
4. Проверьте настройку температуры. Необходимо задать "000".
5. Нажимайте кнопку "Volume", пока на дисплее не будет отображаться "500".
6. Чтобы начать дозирование, нажмите кнопку "Start/Stop".
7. После завершения дозирования воды выдается 6 звуковых сигналов. Вылейте дозированную воду. Снова установите емкость на поддон с крышкой.
8. Задайте температуру "100" °C.
9. Снова начните дозирование воды. Данная процедура требуется для определения прибором точки кипения.

Дозатор воды готов к использованию.

#### 📌 ПРИМЕЧАНИЯ:

Если при первом использовании вода нагревается до 100 °C, может сработать защита прибора от перегрева. При следующем использовании прибор дозирует только холодную воду. В таком случае см. раздел "Устранение неисправностей".





## Работа

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Опасность ошпаривания выходящим паром!  
Во время нагрева воды не касайтесь выпускного крана.

**ℹ ПРИМЕЧАНИЯ:**  
Всегда используйте только свежую холодную воду.

1. Убедитесь, что в резервуаре достаточное количество воды.
2. Установите на поддон с крышкой емкость требуемого объема.
3. Разблокируйте прибор с помощью кнопки "Lock".
4. Задайте температуру с помощью кнопки "Temp".
5. Задайте объем воды с помощью кнопки "Volume".
6. Для дозирования воды нажмите кнопку "Start/Stop".

**ℹ ПРИМЕЧАНИЯ:**  
Для отключения дозирования нажмите кнопку "Start/Stop".

## Удаление накипи

Уважаемый покупатель, ознакомьтесь, пожалуйста, со следующими важными рекомендациями. Сохраните, пожалуйста, этот информационный лист вместе с руководством пользователя. Если изделие будет передаваться третьему лицу, вместе с ним также следует передать и этот лист.

- Используйте для этого только средства для удаления накипи на основе лимонной кислоты, предлагаемые торговлей.
- Соблюдайте дозировку, указанную на упаковке или в описании.
- Выполните один раз дозирование горячей воды с температурой 100 °C. Не выливайте эту воду сразу же. Пока вода горячая, ее при необходимости можно использовать для удаления накипи на выпускном кране. Просьба соблюдать инструкции, которые приводятся в разделе "Чистка".

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Затем выполните три раза дозирование максимального объема (500 мл) горячей воды с температурой 100 °C, чтобы смыть все остатки средства удаления накипи.
- Эту воду в пищу не употреблять.

## Чистка

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Всегда перед чисткой вынимайте сетевой штекер и ждите, пока прибор не остынет.
- Не погружайте прибор в воду. Это может быть причиной электрического удара или пожара.

**⚠ ВНИМАНИЕ:**

- Не используйте проволочную щетку или другие абразивные инструменты.
- Не используйте кислотные или абразивные моющие средства.
- Слейте воду из резервуара.
- Протрите резервуар для воды влажной тканью (без добавок). Затем вытрите сухой тканью.
- При первом использовании прибора промойте резервуар для воды чистой водой. Вытрите резервуар насухо тканью. Повторите данную операцию несколько раз.
- Слейте воду из поддонов. Затем протрите их насухо.
- Для удаления капель воды с поверхностей из нержавеющей стали используйте ткань из микрофибры.

- С наружной стороны, при необходимости, протирайте прибор слегка влажной тряпкой без добавления мощных средств.

### Чистка выпускного клапана

Выпускной клапан является съемным.

1. Слегка поверните его по часовой стрелке и вытяните его.
2. Снимите силиконовое уплотнение.
3. Нейлоновой щеткой удалите остатки накипи. Если ранее выполнялось удаление накипи из прибора и сохранилась вода со средством для удаления накипи, поместите выпускной кран в эту воду прикл. на полчаса. Или подготовьте горячую ванну для очистки от накипи.

4. Затем несколько раз промойте выпускной кран под проточной водой.
5. Установите силиконовое уплотнение на выпускной кран.
6. Вставьте выпускной кран в прибор. Поверните его против часовой стрелки до слышимого щелчка.

1. Положите прибор на бок.
2. Поверните сливной колпачок против часовой стрелки, например с помощью мелкой монеты.
3. Установите прибор в вертикальное положение. Остаток воды выливается из прибора.
4. Установите колпачок на место. Поверните его по часовой стрелке.

### Хранение

Почистите устройство в соответствии с описанием, и дайте ему полностью высохнуть.  
Слейте оставшуюся воду, если не планируется использовать прибор в течение длительного времени. См. рис. "B" на стр. 3 и выполните следующее:

- Рекомендуется хранить устройство в его оригинальной упаковке, если оно не будет использоваться длительное время.
- Всегда храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом месте, недоступном для детей.

### Устранение неисправностей

| Проблема   | Возможная причина                          | Решение   |
|--|--|---|
| Устройство не работает.  | К устройству не подключено электропитание. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте розетку с помощью другого устройства.</li> <li>Вставьте штепсель в розетку правильно.</li> <li>Проверьте предохранитель.</li> </ul>  |
|  | Устройство неисправно.                     | Обратитесь в наш сервисный центр или к специалисту.   |
| На дисплее отображается сообщение "E7". Выдается 20 звуковых сигналов. | Емкость для воды пуста.                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сразу же залейте в емкость холодную воду.</li> <li>2. Разблокируйте прибор с помощью кнопки "Lock". В приборе сохраняются последние заданные настройки. Невозможно явно изменить настройки. При нажатии подсвеченных кнопок, настройки изменяются, но значения на дисплее не отображаются.</li> <li>3. Можно либо установить пустую емкость на поддон с крышкой, чтобы выполнить дозирование всего заданного объема воды. Или после дозирования необходимого объема вручную отключите дозирование с помощью кнопки "Start/Stop".</li> <li>4. При дозировании воды сообщение об ошибке отключается. На дисплее можно просмотреть последние заданные значения.</li> </ol> <p><u>Другая возможность:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отключите прибор от сети электропитания.</li> <li>2. Налейте воду в резервуар, затем подключите прибор к сети электропитания.</li> <li>3. Разблокируйте прибор с помощью кнопки "Lock". На дисплее отображается настройка по умолчанию.</li> <li>4. Выполните действия, описанные в разделе "Работа", пункт 4.</li> </ol> |
| Прибор выполняет дозирование воды без нагрева.                         | Включена защита от перегрева.              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сбросьте сообщение об ошибке с помощью ключа. Нажмите кнопку "RESET" на корпусе прибора.</li> <li>2. Выполните действия, описанные в разделе "Первое использование".</li> </ol>   |

### Технические данные

Модель: ..... PC-HWS 1145  
 Электропитание: ..... 220 - 240 В~, 50 / 60 Гц  
 Потребляемая мощность: ..... 2200 - 2600 ватт  
 Класс защиты: ..... I  
 Вместимость: ..... макс. 4 литров  
 Вес нетто: ..... примерно 2,95 кг

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Данное устройство соответствует всем текущим директивам CE, таким как электромагнитная совместимость и низкое напряжение; оно произведено в соответствии с новейшими правилами техники безопасности.